



КГУ

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования**

**«КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «КГУ»)**

**АКТУАЛИЗИРОВАНО
решением ученого совета ИАТЭ
протокол №9 от 28.04.2026**



Подпись: ФГБОУ ВО «КГУ»,
КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
Владелец: Гапонов Сергей Олегович,
Директор института атомной и тепловой энергетики,
Сертификат: 22106E380CE806A24F5558F0019C947E
Действителен с 25.02.2026 по 27.02.2027

«УТВЕРЖДАЮ»

Директор института Теплоэнергетики
_____ Чичирова Н.Д.

«21» июня 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации (французский язык)

Специальность: 14.05.02 Атомные станции: проектирование, эксплуатация и инжиниринг

Квалификация специалист

Рабочая программа дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО3++ - специалитет по направлению подготовки 14.05.02 Атомные станции: проектирование, эксплуатация и инжиниринг (приказ Минобрнауки России от № 154 от 28.02.2018)

Программу разработал(и):

доцент, кандидат филол. наук _____Молостова Е.П.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Иностранные языки, протокол №8 от 11.05.2021

Зав. кафедрой _____Закамулина М.Н.

Программа рассмотрена и одобрена на заседании выпускающей кафедры Атомные и Тепловые электрические станции, протокол № 21-20/21 от 18.06.2021

Зав. кафедрой _____Чичирова Н.Д.

Программа одобрена на заседании методического совета института Теплоэнергетики, протокол № 5/21 от 21.06.2021

Зам. директора института Теплоэнергетики _____/Власов С.М.

Программа принята решением Ученого совета института Теплоэнергетики протокол № № 5/21 от 21.06.2021

1. Цель, задачи и планируемые результаты обучения по дисциплине

Целью дисциплины «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» (французский язык) в рамках специалитета является формирование у студентов иноязычной коммуникативной компетенции, а именно: лингвистической, социолингвистической, социокультурной, дискурсивной, а также формирование компетенций, необходимых для использования французского языка в учебной, научной и профессиональной деятельности

Задачи дисциплины:

- формировать у студентов способность и готовность к речевой коммуникации (усвоение умений и навыков опосредованного письменного (чтение, письмо) и непосредственного устного (говорение, аудирование) иноязычного общения;
- знакомить с определенными когнитивными приемами, позволяющими осуществлять познавательную коммуникативную деятельность и развивающими способности к социальному взаимодействию;
- развивать личностные потребности и интересы, общий интеллектуальный потенциал студентов в процессе знакомства с иностранным языком, культурой и менталитетом стран изучаемого языка; формировать уважительное отношение к духовным и материальным ценностям других стран и народов.
- усвоить лексический минимум в объеме 50 единиц терминологического, 500 единиц общенаучного и профессионального характера;
- использовать и опознавать различные грамматические структуры в письменных и устных текстах профессионально-технического характера;
- приобрести навыки чтения и перевода оригинальных текстов средней трудности с минимальным использованием словаря;
- научиться грамотно строить высказывание на французском языке, вести беседы на темы, связанные со специальностью, на общекультурные, профессиональные темы;
- приобрести навыки создания таких речевых произведений, как аннотация, реферат, тезисы, сообщения, биографии.

Компетенции, формируемые у обучающихся, запланированные результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть)
Универсальные компетенции (УК)		

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.2 Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке	<i>Знать:</i> Грамматические правила и модели, позволяющие понимать специальные тексты и правильно строить речь в разнообразных видо-временных формах и различной модальности; способы коммуникации для достижения задач профессионального общения и нормы, принятые в иной культуре, их сходства и различия в сравнении с родной языковой культурой <i>Уметь:</i> Самостоятельно читать и переводить оригинальную литературу по специальности средней сложности и извлекать необходимую информацию, составлять аннотации и рефераты; аудировать тексты общей и профессиональной тематики для извлечения общей и специальной информации, вести научную беседу с использованием профессиональной терминологии и выражений речевого этикета. <i>Владеть:</i> Навыками перевода специализированных текстов с использованием современных онлайн переводчиков навыками вести беседы на иностранном языке на деловые, профессиональные и общенаучные темы; навыками поиска специализированной информации на иностранном языке, используя современные информационные средства.
--	---	--

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Иностранный язык в профессиональной сфере относится к обязательной части учебного плана по направлению подготовки 14.05.02 Атомные станции: проектирование, эксплуатация и инжиниринг

Код компетенции	Предшествующие дисциплины (модули), практики, НИР, др.	Последующие дисциплины (модули), практики, НИР, др.
УК-1		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
УК-2		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
УК-3		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
УК-4		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
УК-5		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
УК-6		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-1		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-2		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-3		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-4		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-5		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-6		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-7		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ОПК-8		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ПК-1		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ПК-2		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ПК-3		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ПК-4		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ПК-5		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ПК-6		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
ПК-7		Выполнение и защита выпускной квалификационной работы

Для освоения дисциплины обучающийся должен:

Для освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- изученные лексические единицы (слова, словосочетания, реплики-клише речевого этикета), в том числе многозначные, в пределах тематики средне-образовательной школы;
- существующие в о французском языке нормы лексической сочетаемости;
- орфографию и синтаксис французского языка;
- грамматические структуры французского языка;
- различие между явлениями синонимии и антонимии;

уметь:

- образовывать родственные слова с использованием основных способов словообразования (аффиксации, конверсии) в соответствии с решаемой коммуникативной задачей;
- вести комбинированный диалог в стандартных ситуациях неофициального общения, соблюдая нормы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка;
- рассказывать о себе, своей семье, друзьях, своем образовании, своей научной деятельности, своих интересах, планах на будущее; о своем городе/селе, о своей стране и странах изучаемого языка с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы);
- описывать события с опорой на зрительную наглядность и/или вербальные опоры (ключевые слова, план, вопросы);
- передавать основное содержание прочитанного текста с опорой или без опоры на текст/ ключевые слова/ план/вопросы;
- делать сообщение на заданную тему на основе прочитанного;
- комментировать факты из прочитанного/прослушанного текста, аргументировать свое отношение к прочитанному/прослушанному;
- кратко высказываться без предварительной подготовки на заданную тему в соответствии с предложенной ситуацией общения;
- кратко излагать результаты выполненной проектной работы;
- читать и понимать основное содержание аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений;
- воспринимать на слух и понимать основное содержание аутентичных текстов, содержащих некоторое количество неизученных языковых явлений;
- выделять основную мысль в воспринимаемом на слух тексте;
- заполнять анкеты и формуляры в соответствии с нормами, принятыми в стране изучаемого языка;
- писать личное письмо в ответ на письмо с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка;
- делать краткие выписки из текста с целью их использования в собственных устных высказываниях;
- составлять план/ тезисы устного или письменного сообщения;

владеть навыками:

- различения на слух и произнесения без фонематических ошибок всех звуков французского языка, ведущих к сбою коммуникации;

- оперирования в процессе устного и письменного общения основными синтаксическими конструкциями и морфологическими формами французского языка в соответствии с коммуникативной задачей в коммуникативно-значимом контексте.

3. Структура и содержание дисциплины

3.1. Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных(ые) единиц(ы) (ЗЕ), всего 180 часов, из которых 97 часов составляет контактная работа обучающегося с преподавателем (занятия лекционного типа 0 час., занятия семинарского типа (практические, семинарские занятия, лабораторные работы и т.п.) 88 часов, самостоятельная работа обучающегося 92 часа.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр
		3
ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ	180	180
КОНТАКТНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ С ПРЕПОДАВАТЕЛЕМ, в том числе:	97	97
Практические занятия (Пр)	88	88
Контроль самостоятельной работы и иная контактная работа (КСР)*	-	-
Консультации (Конс)	-	-
Контактные часы во время аттестации (КПА)	-	-
САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ (СРС):	92	92
Подготовка к промежуточной аттестации в форме: (экзамен)	-	-
ФОРМА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ	За	За

3.2. Содержание дисциплины, структурированное по разделам и видам занятий

Разделы дисциплины	Семестр	Распределение трудоемкости (в часах) по видам учебной работы, включая СРС								Формируемые результаты обучения (знания, умения, навыки)	Литература	Формы текущего контроля успеваемости	Формы промежуточной аттестации	Максимальное количество баллов по балльно - рейтинговой системе
		Занятия лекционного типа	Занятия практического / семинарского типа	Лабораторные работы	Групповые консультации	Самостоятельная работа студента, в т.ч.	Контроль самостоятельной работы (КСР)	подготовка к промежуточной аттестации	Сдача зачета / экзамена					
Семестр 3														
Раздел 1.														
1. Faire connaissance	3		18			18				36	УК-4.2 -31, УК-4.2 -У1, УК-4.2 -В1,	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5	С6с, Тест ПЗ, перевод	20
Раздел 2.														

2. Société recrute un nouveau candidat.	3		18			18				36	УК-4.2 -32, УК-4.2 -У2, УК-4.2 -В2,	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5		Сбс, Тест, ПЗ, перевод	20
Раздел 3.															
3. Entreprise.	1		18			18				36	УК-4.2 -31, УК-4.2 -У1, УК-4.2 -В1,	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5		Сбс, Тест, Дкл, перевод	20
Раздел 4.															

4. Pourparlers d'affaires.	3		18			18				36	УК-4.2 -31, , УК-4.2 -У1, УК-4.2 -В1	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5		Тест, перевод, ПЗ, Сбс	20
Раздел 5.															
5. Conclure un contract Зачет	3		16			20				36	УК-4.2 -31, УК-4.2 -У1, УК-4.2 -В1	Л1.1, Л1.2, Л1.3, Л1.4, Л2.1, Л2.2, Л2.3, Л2.4, Л2.5		Тест, перевод, ПЗ, Сбс	20
ИТОГО			88			92				180					100 баллов

3.3. Тематический план лекционных занятий

Данный вид работы не предусмотрен учебным планом

3.4. Тематический план практических занятий

Номер раздела дисциплины	Темы практических занятий	Трудоемкость, час.
1	Тема 1. Faire connaissance Грамматика: Présent des verbes réguliers et irréguliers. Речевые модели: Se présenter. Parler de ses habitudes au travail. Appeler. Le savoir-vivre au téléphone. Практика делового письма: структура и правила оформления электронного письма. Чтение и перевод текстов по специальности. Fission nucléaire.	18
2	Тема 2. Société recrute un nouveau candidat. Грамматика: Propositions interrogatives. Imparfait et Passé composé. Passé récent. Речевые модели: Décrire un poste. Décrire des compétences et des qualités professionnelles. Parler de son expérience professionnelle. Практика делового письма: Составление резюме. Чтение и перевод текстов по специальности. Centrale atomique, sa structure et fonctionnement.	18
3	Тема 3. Entreprise. Грамматика: Pronoms relatifs qui et que. Forme passive. Речевые модели: Présenter une entreprise. Parler de l'activité d'une entreprise. Expliquer un processus de fabrication. Практика делового письма: Составление мотивационного письма. Чтение и перевод текстов по специальности. Energie atomique: atouts et risques.	18
4	Тема 4. Pourparlers d'affaires. Грамматика: Temps du futur. Речевые модели: Préciser les délais. Exprimer des doutes. Чтение и перевод текстов по специальности. Energies verts en Europe, leurs perspectives.	18
5	Тема 5. Conclure un contract Грамматика: Conséquence, cause. Речевые модели: Exprimer une hypothèse. Demander de l'information supplémentaire. Практика делового письма: составление элементов договора. Чтение и перевод текстов по специальности. Nouvelles technologies en énergétique.	16
Всего		88

3.5. Тематический план лабораторных работ

Данный вид работы не предусмотрен учебным планом

3.6. Самостоятельная работа студента

Номер раздела дисциплины	Вид СРС	Содержание СРС	Трудоемкость, час.
--------------------------	---------	----------------	--------------------

1	Подготовка к практическим занятиям	Заучивание лексических единиц, перевод текстов, выполнение грамматических упражнений.	18
---	--	---	----

2	Подготовка к практическим занятиям	Выполнение грамматических упражнений, перевод технических текстов, заучивание лексики, подготовка устных монологических высказываний по теме	18
3	Подготовка к практическим занятиям	Выполнение грамматических упражнений, перевод технических текстов, заучивание лексики, подготовка устных монологических высказываний по теме.	18
4	Подготовка к практическим занятиям	Составление диалогов, подготовка устных монологических высказываний по теме, реферирование текстов.	18
5	Подготовка к практическим занятиям	Составление диалогов, подготовка устных монологических высказываний по теме, реферирование текстов электронных презентаций.	20
Всего			92

4. Образовательные технологии

При реализации дисциплины Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации (французский язык) по ОП 14.05.02 Атомные станции: проектирование, эксплуатация и инжиниринг применяются электронные образовательные технологии.

В образовательном процессе используются:

1. Молостова Е.П. Иностранный язык (французский язык - langue fr)
<https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1702>

2. Андреева Е.А. Иностранный язык (французский язык) для всех направлений бакалавриата <https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1668>

3. Электронные образовательные ресурсы (ЭОР), размещенные в личных кабинетах студентов Электронного университета КГЭУ <http://e.kgeu.ru>

5. Оценивание результатов обучения

Оценивание результатов обучения по дисциплине осуществляется в рамках текущего контроля успеваемости, проводимого по балльно-рейтинговой системе (БРС), и промежуточной аттестации.

Обобщенные критерии и шкала оценивания уровня сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции) по итогам освоения дисциплины:

Планируемые результаты обучения	Обобщенные критерии и шкала оценивания результатов обучения			
	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	отлично
	незачтено	зачтено		
Полнота знаний	Уровень знаний ниже минимальных требований, имеют место грубые ошибки	Минимально допустимый уровень знаний, имеет место много негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе, имеет место несколько	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без

			негрубых ошибок	ошибок
Наличие умений	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения, имеют место грубые ошибки	Продemonстрированы основные умения, решены типовые задачи с негрубыми ошибками, выполнены все задания, но не в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения, решены все основные задачи с негрубыми ошибками, выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы все основные умения, решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме
Наличие навыков (владение опытом)	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки, имеют место грубые ошибки	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продemonстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов
Характеристика сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции)	Компетенция в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений, навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется дополнительная практика по большинству практических задач	Сформированность компетенции в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения стандартных практических (профессиональных) задач	Сформированность компетенции полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в полной мере достаточно для решения сложных практических (профессиональных) задач
Уровень сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции)	Низкий	Ниже среднего	Средний	Высокий

Шкала оценки результатов обучения по дисциплине:

Код компетенции	Код индикатора достижения компетенции	Запланированные результаты обучения по дисциплине	Уровень сформированности компетенции (индикатора достижения компетенции)			
			Высокий	Средний	Ниже среднего	Низкий
			Шкала оценивания			
			отлично	хорошо	удовлетворительно	неудовлетворительно
			зачтено			незачтено

	УК-4.2	Знать				
		Знать: Грамматические правила и модели, позволяющие понимать специальные тексты и правильно строить речь в разнообразных видо-временных формах и различной модальности;	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, не допускает ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе, имеют место несколько негрубых ошибок	Минимально допустимый уровень знаний, имеют место много негрубых ошибок	Уровень знаний ниже минимальных требований, имеют место грубые ошибки
		способы коммуникации для достижения задач профессионального общения и нормы, принятые в иной культуре, их сходства и различия в сравнении с родной языковой культурой	Уровень знаний в объеме, соответствующим программе подготовки, не допускает ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе, допускает несколько негрубых ошибок	Минимально допустимый уровень знаний, допускает много негрубых ошибок	Уровень знаний ниже минимальных требований, допускает грубые ошибки
		Уметь				
		Самостоятельно читать и переводить оригинальную литературу по специальности средней сложности и извлекать необходимую информацию, составлять аннотации и рефераты;	Продemonстрированы основные умения чтения, перевода и реферирования, решены все основные задачи с отдельными несущественным и недочетами, выполнены все задания в полном объеме	Продemonстрированы все основные умения чтения, перевода и реферирования, выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами	Продemonстрированы основные умения, чтения, перевода и реферирования, с негрубыми ошибками, выполнены все задания, но не в полном объеме	При выполнении перевода не продemonстрированы основные умения, имеют место грубые ошибки

		аудировать тексты общей и профессиональной тематики для извлечения общей и специальной информации, вести научную беседу с использованием профессиональной терминологии и выражений речевого этикета.	Продemonстрированы умения аудирования и речи, студент извлекает информацию с несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме	Продemonстрированы умения аудирования и речи, студент извлекает основную информацию с отдельными существенными недочетами, выполнены все задания в полном объеме	Продemonстрированы умения аудирования и речи, студент извлекает половину информации с отдельными существенными недочетами, задания выполнены не в полном объеме	При аудировании не извлекает информацию, в речи допускает грубые ошибки
Владеть						
		Навыками перевода специализированных текстов с использованием современных онлайн-переводчиков навыками вести беседу на иностранном языке на деловые, профессиональные и общенаучные темы; навыками поиска специализированной информации на иностранном языке, используя современные информационные средства.	Хорошо владеет навыками устной и письменной коммуникации, без ошибок и высказывается по теме, свободно пользуется современными средствами для поиска информации, переводит специализированные тексты без ошибок	Умеет высказаться на профессионально-ориентированную тему, допускает незначительные ошибки, свободно пользуется современным и средствами для поиска информации переводит специализированные тексты с незначительными ошибками	В переводе и речи допускает большое количество ошибок, затрудняющих понимание общего смысла высказывания, испытывает затруднения при поиске информации	Не владеет языковыми навыками, не может высказаться на профессиональную тему, допускает много ошибок в речи и переводе, не умеет искать информацию в современных поисковых системах.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Учебно-методическое обеспечение

Основная литература

№ п/п	Автор(ы)	Наименование	Вид издания (учебник, учебное пособие,	Место издания, издательство	Год издания	Адрес электронного ресурса	Кол-во экземпляров в библиотеке КГЭУ
-------	----------	--------------	--	-----------------------------	-------------	----------------------------	--------------------------------------

1	И. В. Марзоева, Г. З. Гилязиева	Теория и практика перевода	учебное пособие	Казань : КГЭУ	2019	https://lib.kgeu.ru/irbis64r_plus/index.html .	
2	Скорик Л.Г.	Французский язык: Практикум по развитию навыков устной речи	учебное пособие	Москва : Прометей	2019	https://e.lanbook.com/book/121578	
3	Харитонов И. В., Беляева, Е. Е. Бачинская, А.С., Яценко Н. Т..	Французский язык: базовый курс	учебник	Москва : Прометей	2017	https://e.lanbook.com/book/100889	
4	Юрова И.В, Зеленина И.Т., Адиба Ф.	Практическая фонетика французского языка	учебное пособие	Москва : ФЛИНТА	2019	https://e.lanbook.com/book/115913	

Дополнительная литература

№ п/п	Автор(ы)	Наименование	Вид издания (учебник, учебное пособие,	Место издания, издательство	Год издания	Адрес электронного ресурса	Кол-во экземпляров в библиотеке
1	Муллахметова Г.Р.	Французский язык для студентов теплоэнергетических специальностей	учебно-методическое пособие по курсу "Иностранный язык"	Казань: КГЭУ	2004		67
2	Витрук Л.Ю., Ларина Л.И.	Основы делового общения на французском языке: Учебное пособие	Учебное пособие	Воронеж: Воронежский институт инженерных технологий	2018	www.e.lanbook.com/book/117795	
3	Г. З. Гилязиева, Д. А. Демидкина	Особенности перевода научных текстов	Учебное пособие	Казань: КГЭУ	2019	https://lib.kgeu.ru/irbis64r_plus/index.html	

4	Е. П. Молостова, Е. А. Андреева	Французский язык (начальный уровень)	практикум	Казань : КГЭУ	2018	https://lib.kgeu.ru/irbis64r_plus/index.html	
5	Е. П. Молостова, Г. Р. Муллахмет	Французский язык. Грамматика	практикум	Казань : КГЭУ	2017	https://lib.kgeu.ru/irbis64r_plus/index.html	

6.2. Информационное обеспечение

6.2.1. Электронные и интернет-ресурсы

№ п/	Наименование электронных и интернет-ресурсов	Ссылка
------	--	--------

1	Молостова Е.П. Иностранный язык (французский язык - langue fr)	https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1702
2	Андреева Е.А. Иностранный язык (французский язык) для всех направлений бакалавриата	https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1668

6.2.2. Профессиональные базы данных

№ п/п	Наименование профессиональных баз данных	Адрес	Режим доступа
1	Российская национальная библиотека	http://nlr.ru/	По регистрации
2	Единое окно доступа к образовательным ресурсам	http://window.edu.ru/	По регистрации
3	Журналы издательства Cambridge University Press	cambridge.org	По регистрации
4	Журналы издательства Oxford University Press	archive.neicon.ru	По регистрации

6.2.3. Информационно-справочные системы

№ п/п	Наименование информационно-справочных систем	Адрес	Режим доступа
1	«Гарант»	http://www.garant.ru/	По регистрации
2	«КонсультантПлюс»	http://www.consultant.ru/	По регистрации

6.2.4. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение дисциплины

№ п/п	Наименование программного обеспечения	Описание	Реквизиты подтверждающих документов
1	Windows 7 Профессиональная (Pro)	Пользовательская операционная система	ЗАО "СофтЛайнТрейд" №2011.25486 от 28.11.2011 Неискл. право. Бессрочно
2	Windows 7 Профессиональная (Starter)	Пользовательская операционная система	ЗАО "СофтЛайнТрейд" №2011.25486 от 28.11.2011 Неискл. право. Бессрочно
3	Браузер Chrome	Система поиска информации в сети интернет	Свободная лицензия Неискл. право. Бессрочно
4	OpenOffice	Пакет офисных приложений	Свободная лицензия Неискл. право. Бессрочно

5	LibreOffice	Пакет офисных приложений	Свободная лицензия Неискл. право. Бессрочно
6	Adobe Flash Player	Подключаемый модуль для браузера и среды выполнения веб-приложений	Свободная лицензия Неискл. право. Бессрочно
7	LMS Moodle	ПО для эффективного онлайн-взаимодействия преподавателя и студента	Свободная лицензия Неискл. право. Бессрочно
8	SCIENCE INDEX	Информационно-аналитическая система, предназначенная для авторов научных публикаций	ООО "НАУЧНАЯ ЭЛЕКТРОННАЯ БИБЛИОТЕКА" №359/2018 от 27.03.2018 Неискл. право . Бессрочно

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

№ п/п	Вид учебной работы	Наименование специальных помещений и помещений для СРС	Оснащенность специальных помещений и помещений для СРС
1	Практические занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Специализированная учебная мебель, технические средства обучения (компьютер в комплекте с монитором, экран, мультимедийный проектор).
2	Самостоятельная работа	Компьютерный класс с выходом в Интернет	Специализированная учебная мебель на 30 посадочных мест, 30 компьютеров, технические средства обучения (мультимедийный проектор, компьютер (ноутбук), экран), видеокамеры, программное обеспечение
		Читальный зал библиотеки	Специализированная мебель, компьютерная техника с возможностью выхода в Интернет и обеспечением доступа в ЭИОС, мультимедийный проектор, экран, программное обеспечение

8. Особенности организации образовательной деятельности для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Лица с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) и инвалиды имеют возможность беспрепятственно перемещаться из одного учебно-лабораторного корпуса в другой, подняться на все этажи учебно-лабораторных корпусов, заниматься в учебных и иных помещениях с учетом особенностей психофизического развития и состояния здоровья.

Для обучения лиц с ОВЗ и инвалидов, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, обеспечены условия беспрепятственного доступа во все учебные помещения. Информация о специальных условиях, созданных для обучающихся с ОВЗ и инвалидов, размещена на сайте университета [www//kgeu.ru](http://kgeu.ru).

Имеется возможность оказания технической помощи ассистентом, а также услуг сурдопереводчиков и тифло-сурдопереводчиков.

Для адаптации к восприятию лицами с ОВЗ и инвалидами с нарушенным слухом справочного, учебного материала по дисциплине обеспечиваются следующие условия:

- для лучшей ориентации в аудитории, применяются сигналы оповещения о начале и конце занятия (слово «звонок» пишется на доске);
- внимание слабослышащего обучающегося привлекается педагогом жестом (на плечо кладется рука, осуществляется нерезкое похлопывание);
- разговаривая с обучающимся, педагогический работник смотрит на него, говорит ясно, короткими предложениями, обеспечивая возможность чтения по губам.

Компенсация затруднений речевого и интеллектуального развития слабослышащих обучающихся проводится путем:

- использования схем, диаграмм, рисунков, компьютерных презентаций с гиперссылками, комментирующими отдельные компоненты изображения;
- регулярного применения упражнений на графическое выделение существенных признаков предметов и явлений;
- обеспечения возможности для обучающегося получить адресную консультацию по электронной почте по мере необходимости.

Для адаптации к восприятию лицами с ОВЗ и инвалидами с нарушениями зрения справочного, учебного, просветительского материала, предусмотренного образовательной программой по выбранному направлению подготовки, обеспечиваются следующие условия:

- ведется адаптация официального сайта в сети Интернет с учетом особых потребностей инвалидов по зрению, обеспечивается наличие крупношрифтовой справочной информации о расписании учебных занятий;
- педагогический работник, его собеседник (при необходимости), присутствующие на занятии, представляются обучающимся, при этом каждый раз называется тот, к кому педагогический работник обращается;
- действия, жесты, перемещения педагогического работника коротко и ясно комментируются;
- печатная информация предоставляется крупным шрифтом (от 18 пунктов), тотально озвучивается;
- обеспечивается необходимый уровень освещенности помещений;
- предоставляется возможность использовать компьютеры во время занятий и право записи объяснений на диктофон (по желанию обучающихся).

Форма проведения текущей и промежуточной аттестации для обучающихся с ОВЗ и инвалидов определяется педагогическим работником в соответствии с учебным планом. При необходимости обучающемуся с ОВЗ, инвалиду с учетом их индивидуальных психофизических особенностей дается возможность пройти промежуточную аттестацию

устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п., либо предоставляется дополнительное время для подготовки ответа.

9. Методические рекомендации для преподавателей по организации воспитательной работы с обучающимися

Методическое обеспечение процесса воспитания обучающихся выступает одним из определяющих факторов высокого качества образования. Преподаватель вуза, демонстрируя высокий профессионализм, эрудицию, четкую гражданскую позицию, самодисциплину, творческий подход в решении профессиональных задач, в ходе образовательного процесса способствует формированию гармоничной личности.

При реализации дисциплины преподаватель может использовать следующие методы воспитательной работы:

- методы формирования сознания личности (беседа, диспут, внушение, инструктаж, контроль, объяснение, пример, самоконтроль, рассказ, совет, убеждение и др.);
- методы организации деятельности и формирования опыта поведения (задание, общественное мнение, педагогическое требование, поручение, приучение, создание воспитывающих ситуаций, тренинг, упражнение, и др.);
- методы мотивации деятельности и поведения (одобрение, поощрение социальной активности, порицание, создание ситуаций успеха, создание ситуаций для эмоционально-нравственных переживаний, соревнование и др.)

При реализации дисциплины преподаватель должен учитывать следующие направления воспитательной деятельности:

Гражданское и патриотическое воспитание:

- формирование у обучающихся целостного мировоззрения, российской идентичности, уважения к своей семье, обществу, государству, принятым в семье и обществе духовно-нравственным и социокультурным ценностям, к национальному, культурному и историческому наследию, формирование стремления к его сохранению и развитию;
- формирование у обучающихся активной гражданской позиции, основанной на традиционных культурных, духовных и нравственных ценностях российского общества, для повышения способности ответственно реализовывать свои конституционные права и обязанности;
- развитие правовой и политической культуры обучающихся, расширение конструктивного участия в принятии решений, затрагивающих их права и интересы, в том числе в различных формах самоорганизации, самоуправления, общественно-значимой деятельности;
- формирование мотивов, нравственных и смысловых установок личности, позволяющих противостоять экстремизму, ксенофобии, дискриминации по социальным, религиозным, расовым, национальным признакам, межэтнической и межконфессиональной нетерпимости, другим негативным социальным явлениям.

Духовно-нравственное воспитание:

- воспитание чувства достоинства, чести и честности, совестливости, уважения к родителям, учителям, людям старшего поколения;
- формирование принципов коллективизма и солидарности, духа милосердия и сострадания, привычки заботиться о людях, находящихся в трудной жизненной ситуации;
- формирование солидарности и чувства социальной ответственности по отношению к людям с ограниченными возможностями здоровья, преодоление психологических

барьеров по отношению к людям с ограниченными возможностями;

- формирование эмоционально насыщенного и духовно возвышенного отношения к миру, способности и умения передавать другим свой эстетический опыт.

Культурно-просветительское воспитание:

- формирование уважения к культурным ценностям родного города, края, страны;
- формирование эстетической картины мира;
- повышение познавательной активности обучающихся.

Научно-образовательное воспитание:

- формирование у обучающихся научного мировоззрения;
- формирование умения получать знания;
- формирование навыков анализа и синтеза информации, в том числе в профессиональной области.

Физическое воспитание:

- формирование ответственного отношения к своему здоровью, потребности в здоровом образе жизни;
- формирование культуры безопасности жизнедеятельности;
- формирование системы мотивации к активному и здоровому образу жизни, занятиям спортом, культуры здорового питания и трезвости.

Профессионально-трудовое воспитание:

- формирование добросовестного, ответственного и творческого отношения к разным видам трудовой деятельности;
- формирование навыков высокой работоспособности и самоорганизации, умение действовать самостоятельно, мобилизовать необходимые ресурсы, правильно оценивая смысл и последствия своих действий;

Экологическое воспитание:

- формирование экологической культуры, бережного отношения к родной земле, экологической картины мира, развитие стремления беречь и охранять природу;

Вносимые изменения и утверждения на новый учебный год

№ п/п	№ раздела внесения изменений	Дата внесения изменений	Содержание изменений	«Согласовано» Зав. каф. реализующей дисциплину	«Согласовано» председатель УМК института (факультета), в состав которого входит выпускающая
1	2	3	4	5	6
1	3.1	16.04.2024	Структуру дисциплины читать в новой редакции (см. ниже)	Н.Д. Чичирова	С.О. Гапоненко
2					
3					

3.1. Структура дисциплины

Для очной формы обучения

Вид учебной работы	Всего ЗЕ	Всего часов	Семестр(ы)
			3
ОБЩАЯ ТРУДОЕМКОСТЬ ДИСЦИПЛИНЫ	5	180	180
КОНТАКТНАЯ РАБОТА*	2,69	97	97
АУДИТОРНАЯ РАБОТА	2,44	88	88
Лекции			
Практические (семинарские) занятия	2,44	88	88
Лабораторные работы			
САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА ОБУЧАЮЩЕГОСЯ	2,56	92	92
Проработка учебного материала	2,56	92	92
Курсовой проект			
Курсовая работа			
Подготовка к промежуточной аттестации			
Промежуточная аттестация:			3
			-

Вносимые изменения и утверждения на новый учебный год

№ п/п	№ раздела внесения изменений	Дата внесения изменений	Содержание изменений	«Согласовано» Зав. каф. реализующей дисциплину	«Согласовано» председатель УМК института (факультета), в состав которого входит выпускающая
1	2	3	4	5	6
1		10.03.2025	Данная РПД актуальна для всей специальности 14.05.02 «Атомные станции: проектирование, эксплуатация и инжиниринг» (все специализации)	Н.Д. Чичирова	С.О. Гапоненко

*Приложение к рабочей программе
дисциплины*



КГЭУ

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования**

**«КАЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «КГЭУ»)**

**ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ
по дисциплине**

Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации (французский)

Специальность: 14.05.02 Атомные станции: проектирование, эксплуатация и инжиниринг

Квалификация специалист

г. Казань, 2021

Оценочные материалы по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере (французский)» - комплект контрольно-измерительных материалов, предназначенных для оценивания результатов обучения на соответствие индикаторам достижения компетенции(й):

УК-4.2 Демонстрирует умение вести обмен деловой информацией в устной и письменной формах не менее чем на одном иностранном языке

Оценивание результатов обучения по дисциплине осуществляется в рамках текущего контроля успеваемости, проводимого по балльно-рейтинговой системе (БРС), и промежуточной аттестации.

Текущий контроль успеваемости обеспечивает оценивание процесса обучения по дисциплине. При текущем контроле успеваемости используются следующие оценочные средства: тест, доклад, собеседование, перевод, практическое задание.

Промежуточная аттестация имеет целью определить уровень достижения запланированных результатов обучения по дисциплине. Форма промежуточной аттестации - зачёт, 3 семестр.

Оценочные материалы включают задания для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся, разработанные в соответствии с рабочей программой дисциплины.

1. Технологическая карта

Семестр 3

Номер раздела/ темы дисциплины	Вид СРС	Наименование оценочного средства	Код индикатора достижения компетенций	Уровень освоения дисциплины, баллы			
				неудов-но	удов-но	хорошо	отлично
				не зачтено	зачтено		
				низкий	ниже среднего	средний	высокий
Текущий контроль успеваемости							
1	Изучение теоретического материала, подготовка к практическим занятиям. Тренировка в употреблении лексико-грамматических моделей по темам. Выполнение письменных грамматических упражнений. Подготовка сообщений и диалогов. Отработка произношения и составление диалогов. Чтение, перевод текстов по теме Fission nucléaire.	Сбс, ПЗ тест перевод	УК-4.2	менее 12	12 - 14	15 - 18	19 - 20

2	Изучение теоретического материала, подготовка к практическим занятиям. Выполнение лексико-грамматических упражнений по темам. Подготовка устных сообщений на тему Recrutement du personnel. Чтение и перевод текстов по теме Centrale atomique, sa structure et fonctionnement.	Сбс, ПЗ тест перевод	УК-4.2	менее 12	12 - 14	15 - 18	19 - 20
3	Изучение теоретического материала, подготовка к практическим занятиям. Самостоятельное проделывание упражнений и подготовка к тесту. Тренировка в употреблении лексико-грамматических моделей по темам. Подготовка сообщений. Перевод и пересказ текстов Entreprises énergétiques en France. Чтение и реферирование текстов Energie atomique: atouts et risques.	Сбс, Дкл, тест перевод	УК-4.2	менее 12	12 - 14	15 - 18	19 - 20
4	Изучение теоретического материала, подготовка к практическим занятиям. Выполнение грамматических упражнений Перевод, реферирование текстов по теме Energies verts en Europe, leurs perspectives. и подготовка выступлений.	Сбс, ПЗ, тест перевод	УК-4.2	менее 12	12 - 14	15 - 18	19 - 20
5	Изучение	Сбс, ПЗ,	УК-4	менее 12	12 - 14	15 - 18	19 - 20

теоретического материала, подготовка к практическим занятиям. Выполнение грамматических упражнений. Написание писем. Перевод и реферирование текстов Nouvelles technologies en énergétique. Зачет	тест перевод						
Всего баллов				Менее 55	55-69	70-84	85-100

2. Перечень оценочных средств

Краткая характеристика оценочных средств, используемых при текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающегося по дисциплине:

Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Оценочные материалы
Тест (тест)	Тест в электронном курсе LMS MOODLE. Система стандартизированных лексико-грамматических заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося.	Тест от 5 до 30 вопросов
Доклад (Дкл)	Доклад - продукт самостоятельной работы студента, включающий монологическое высказывание по теме в виде передачи содержания текста или аннотации к нему с последующим обсуждением для оценивания уровня сформированности речевых навыков. Средство проверки применять полученные знания в речевой коммуникации.	Темы докладов
Собеседование (Сбс)	Средство контроля в виде беседы преподавателя со студентом по изучаемой теме с целью определения уровня знаний, умений, навыков применять полученные знания в условно-коммуникативных и коммуникативных ситуациях.	Темы и вопросы
Перевод (перевод)	Перевод текста – средство оценивания уровня владения терминологией и навыками перевода текстов по специальности.	Тексты по специальности
Практическое задание (ПЗ)	Средство для оценивания уровня владения письменной речью в типичных коммуникативных ситуациях	Комплекты упражнений и заданий

3. Оценочные материалы текущего контроля успеваемости обучающихся

Наименование оценочного средства	Тест в электронном курсе LMS MOODLE.
Представление и содержание оценочных	Тест содержит вопросы с заданиями 4-х типов (закрытые, открытые вопросы, тесты на упорядочение, на установление соответствия) для выполнения с использованием компьютерной техники. Каждый тест включает задания на узнавание, т.е. отождествление объекта и его обозначения (базовый уровень), задания - подстановки, (продвинутый уровень) и задания, направленные на использование

материалов	знаний, умений (высокий уровень). Контролируется степень усвоения материала на всех уровнях. Весь комплект тестов представлен в дистанционных курсах Иностранный язык (французский язык – langue fr) https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1702 Иностранный язык (французский язык - фр. яз.) https://lms.kgeu.ru/course/view.php?id=1652 <u>Примеры тестовых заданий</u> 1. Соотнесите элементы двух колонок. <table border="0"> <tr> <td>1. une pile</td><td>a. цепная реакция</td></tr> <tr> <td>2. le traitement informatique des données</td><td>b. батарея</td></tr> <tr> <td>3. une fission nucléaire</td><td>c. цифровая обработка данных</td></tr> <tr> <td>4. réaction en chaîne</td><td>d. комплектующие части</td></tr> <tr> <td></td><td>e. расщепление ядра</td></tr> </table> 2. Вставьте пропущенную форму глагола employer L'économie française 20% de l'énergie verte. 3. Заполните пропуски предлогами par, avec, de, pour. 1. L'unité ... chaleur est un joule. 2. Ces gaz sont produits ... la combustion du mazout. 3. On mesure le travail et la chaleur ... les mêmes unités. 4. ... les réacteurs et les fusées on utilise divers carburants. 5. C'est un appareil ... chauffage de 2000 watts. 4. Соотнесите элементы двух колонок. <table border="1"> <tr> <td>1. un électron</td><td>a. atomique</td></tr> <tr> <td>2. une cible</td><td>b. exacte</td></tr> <tr> <td>3. le gaz</td><td>c. excessive</td></tr> <tr> <td>4. un filament</td><td>d. puissant</td></tr> <tr> <td>5. le rayon</td><td>e. chauffé</td></tr> <tr> <td>6. une photographie</td><td>f. métallique</td></tr> <tr> <td>7. une exposition</td><td>g. rapide</td></tr> <tr> <td>8. la structure</td><td>h. raréfié</td></tr> </table> 5. Выберите правильный ответ. Un réacteur est une machine dans laquelle on place de l'uranium. Dès que l'uranium commence à se briser, les neutrons libérés se précipitent sur d'autres noyaux d'uranium et les brisent. Les nouveaux neutrons en liberté brisent à leur tour d'autres noyaux d'uranium et ainsi de suite. C'est ce qu'on appelle la réaction en chaîne. Elle a été découverte en 1939 par Frédéric Joliot. Dans un réacteur des barres d'uranium sont entourées de briques de graphite. L'ensemble est enveloppé par un réflecteur de graphite qui empêche les neutrons de s'échapper au-dehors a) Dans ce texte il s'agit du principe de fonctionnement du réacteur nucléaire b) Ce texte relate les caractéristiques du graphite; c) Dans ce texte on compare l'énergie atomique et l'énergie du vent.	1. une pile	a. цепная реакция	2. le traitement informatique des données	b. батарея	3. une fission nucléaire	c. цифровая обработка данных	4. réaction en chaîne	d. комплектующие части		e. расщепление ядра	1. un électron	a. atomique	2. une cible	b. exacte	3. le gaz	c. excessive	4. un filament	d. puissant	5. le rayon	e. chauffé	6. une photographie	f. métallique	7. une exposition	g. rapide	8. la structure	h. raréfié
1. une pile	a. цепная реакция																										
2. le traitement informatique des données	b. батарея																										
3. une fission nucléaire	c. цифровая обработка данных																										
4. réaction en chaîne	d. комплектующие части																										
	e. расщепление ядра																										
1. un électron	a. atomique																										
2. une cible	b. exacte																										
3. le gaz	c. excessive																										
4. un filament	d. puissant																										
5. le rayon	e. chauffé																										
6. une photographie	f. métallique																										
7. une exposition	g. rapide																										
8. la structure	h. raréfié																										
Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	При выставлении баллов за тест учитываются следующие критерии: выполнено менее 50 % заданий – тест не засчитывается (2 и менее баллов). 51-60% - удовлетворительно (3 балла), 61-80% - хорошо (4 балла), 81-100% - отлично (5 баллов).																										

	Максимальное количество баллов– 5
Наименование оценочного средства	Доклад
Представление и содержание оценочных материалов	Темы докладов для выступлений формулируются на основе изученных в течение модуля материалов. Пример тем: 1) Возобновляемые источники энергии. Energie renouvelables; 2) Университеты Франции. Universités françaises; 3) Энергетика Квебека. Energies au Québec; 4) Атомная энергетика в Европе. Energie atomique en Europe.
Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	При оценке доклада учитываются следующие критерии: <i>1. Знание материала</i> ☐ содержание материала раскрыто в полном объеме, предусмотренном программой дисциплины – 3 балла; ☐ содержание материала раскрыто неполно, показано общее понимание вопроса, достаточное для дальнейшего изучения программного материала – 2 балла; ☐ не раскрыто основное содержание учебного материала – 0 баллов; <i>2. Грамотность изложения</i> ☐ содержание материала представлено грамотно, небольшие неточности не мешают восприятию смысла сообщения – 2 балла; ☐ при изложении материала есть немного негрубых лексико-грамматических ошибок – 1 балл; ☐ много ошибок в изложении материала – 0 баллов; Баллы за доклад суммируются с баллами за другой вид оценочного средства (от 0 до 5 баллов). Максимальное количество баллов– 5
Наименование оценочного средства	Собеседование (Сбс)
Представление и содержание оценочных материалов	Примерные темы для устного опроса: 1. Décrivez un réacteur nucléaire. 2. Présentez une entreprise française. 3. Parlez des atouts de l'énergie atomique. 4. Parlez des problèmes écologiques d'aujourd'hui.
Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	При оценке за устный опрос учитываются следующие критерии: <i>1. Знание материала</i> ☐ содержание материала раскрыто в полном объеме, предусмотренном программой дисциплины – 3 балла; ☐ содержание материала раскрыто неполно, показано общее понимание вопроса, достаточное для дальнейшего изучения программного материала – 2 балла; ☐ не раскрыто основное содержание учебного материала – 0 баллов; <i>2. Грамотность изложения</i> ☐ содержание материала представлено грамотно, небольшие неточности не мешают восприятию смысла сообщения – 2 балла; ☐ при изложении материала есть немного негрубых лексико-грамматических ошибок – 1 балл; ☐ много ошибок в изложении материала – 0 баллов; Баллы за опрос суммируются с баллами за другой вид оценочного средства Максимальное количество баллов – 5

Наименование оценочного средства	Перевод
Представление и содержание оценочных материалов	Примерный текст для перевода. Au cœur du réacteur, le combustible (uranium) produit un grand dégagement de chaleur. Cette chaleur est évacuée hors du réacteur vers un échangeur de chaleur. Dans l'échangeur, la chaleur chauffe de l'eau, qui devient vapeur. Cette vapeur se précipite avec violence vers le condenseur en faisant tourner la turbine placée sur son passage. Cette turbine entraîne un alternateur qui produit l'électricité. Dans le condenseur, la température diminue fortement en raison du refroidissement assuré par l'eau d'un fleuve, de la mer ou d'une tour de réfrigération.
Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	При оценке за перевод учитываются следующие критерии: <i>1. Чтение</i> ☐ текст прочитан с соблюдением всех правил чтения слов, фразы правильно интонационно выстроены, высокий темп чтения – 4-5 баллов; ☐ при чтении соблюдены основные правила чтения слов, фразы в основном верно интонационно выстроены, средний темп чтения – 1-3 балла; ☐ при чтении наблюдаются грубые ошибки – 0 баллов; <i>2. Грамотность изложения</i> ☐ текст переведен грамотно, специальные термины переведены точно, небольшие неточности не мешают восприятию смысла сообщения – 5 баллов; ☐ при переводе есть неточности, не искажающие смысл оригинала – 1-3 балла; ☐ в переводе много ошибок, искажающих смысл оригинала – 0 баллов; <i>3. Реферирование текста</i> ☐ резюме текста составлено точно, выделена основная мысль текста, изложение логично, лексически разнообразно – 5 баллов; ☐ при реферировании есть неточности, не искажающие смысл оригинала – 1-3 балла; ☐ резюме искажает смысл оригинала – 0 баллов; Максимальное количество баллов за чтение, перевод и реферирование – 15.
Наименование оценочного средства	Практическое задание
Представление и содержание оценочных материалов	Примерное задание для письменной работы: 1. Vous êtes en train de visiter une entreprise française. Écrivez une lettre à votre collègue, racontez votre voyage et présentez cette entreprise. 2. Vous écrivez une lettre de motivation à une entreprise énergétique.
Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	При оценке за письменную работу учитываются следующие критерии: <i>1. Знание материала</i> ☐ содержание задания передано в полном объеме, предусмотренном программой дисциплины – 3 балла; ☐ содержание задания передано неполно, показано общее понимание вопроса,

	достаточное для дальнейшего изучения программного материала – 2 балла; □ не раскрыто основное содержание задания – 0 баллов; 2. Грамотность изложения □ в работе уместно и точно использованы лексика и грамматика, небольшие неточности не мешают восприятию смысла сообщения – 2 балла; □ в тексте работы есть лексико-грамматические ошибки, – 1 балл; □ в тексте работы много лексико-грамматических ошибок, искажающих смысл сообщения – 0 баллов; Максимальное количество баллов – 5.
--	--

Критерии оценки и шкала оценивания в баллах	Оценивание при промежуточной аттестации происходит по принятой в КГЭУ балльной шкале, согласно которой студент за итоговый ответ может получить максимально 100 баллов, при этом: 55-100 баллов – «зачтено», 55 и ниже - «незачтено»: При оценке ответа студента используется следующий набор критериев, присущих дисциплине «Иностранный язык» Баллы по видам деятельности (промежуточная аттестация): 0-5 – чтение Максимальное количество баллов - 5 0-10 – перевод технического текста Грамматика – 5 баллов Стилистика и лексическая наполняемость – 5 баллов Максимальное количество баллов - 10 0-10 - реферирование текста по специальности Выделение основной идеи текста – 2 балла Изложение собственной точки зрения - 2 балла Грамматическое оформление – 2 балла Лексическая наполненность – 2 балла Логика изложения – 2 балла Максимальное количество баллов - 10 5-15 - беседа по заданной теме Грамотность речи – 5 баллов Логика высказывания, Соответствие коммуникативной ситуации – 5 баллов Фонетика: правильность произношения звуков и слов, интонационное оформление высказывания – 5 баллов Максимальное количество баллов – 15 При выставлении баллов за ответы на задания в билете учитываются следующие критерии: 1. Правильность выполнения практического(их) задания(ий) 2. Владение навыками, запланированными в рабочей программе дисциплины. 3. Владение лексико-грамматическими структурами и использование их при ответе. 4. Логичность и последовательность ответа. От 85 до 100 баллов оценивается результат, который показывает прочные знания основных явлений иностранного языка, отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; владение терминологическим аппаратом; умение давать аргументированные ответы, приводить примеры; владение монологической речью, логичность и последовательность ответа.
---	--

	От 70 до 84 баллов оценивается результат, обнаруживающий прочные знания основных явлений иностранного языка, ответ отличается глубиной и полнотой раскрытия темы; владение терминологическим аппаратом; умение давать аргументированные ответы, приводить примеры; свободное владение монологической речью, логичность и последовательность ответа. Однако допускается несколько неточностей в ответе. От 55 до 69 баллов оценивается результат, свидетельствующий, в основном, о знании явлений иностранного языка, отличающийся недостаточной глубиной и полнотой раскрытия темы; знанием основных вопросов теории; недостаточным умением давать аргументированные ответы и приводить примеры; недостаточно свободным владением монологической речью, логичностью и последовательностью ответа. Допускается несколько ошибок в содержании ответа. Максимальное количество баллов - 100
--	--